



# SYNERGICARE

DANDRUFF DEFENCE



the perfect harmony between  
nature and technology

---

# SYNERGICARE

SEBO BALANCE



① La salute dei capelli passa dal benessere del cuoio capelluto, per questo è importante mantenerlo libero da tossine ed in condizioni ottimali.

I nostri laboratori hanno formulato prodotti specifici che svolgono una delicata, ma efficace azione purificante e che intervengono per ripristinare le corrette funzionalità del bulbo pilifero.

Da oggi puoi prenderti cura della tua bellezza grazie ad un esclusivo sistema sinergico per il benessere totale di cute e capelli:

**SYNERGICARE**  
EXCLUSIVE HAIR SPA

① The health of the hair comes from the well-being of the scalp, so it is important to keep it free from toxins and in optimal condition.

Our laboratories have developed specific products that perform a gentle but effective cleansing action whilst restoring the function of the hair bulb.

You can now take care of the beauty of your own hair thanks to a new synergistic system that maintains the wellbeing of your scalp and hair:

**SYNERGICARE**  
EXCLUSIVE HAIR SPA

① La santé des cheveux passe par celle du cuir chevelu, il est donc important de le garder exempt de toxines et dans des conditions optimales.

Nos laboratoires ont développé des produits spécifiques qui effectuent une action nettoyante douce mais efficace, tout en restaurant la fonction du bulbe pileux.

Vous pouvez maintenant prendre soin de la beauté de vos cheveux grâce à un nouveau système exclusif synergique qui maintient le bien-être de votre cuir chevelu et des cheveux:

**SYNERGICARE**  
EXCLUSIVE HAIR SPA

① La salud del cabello depende del bienestar del cuero cabelludo, por esto es importante mantenerlo libre de toxinas y en condiciones óptimas.

Nuestros laboratorios han desarrollado productos específicos que desarrollan una delicada pero eficiente acción purificante para desarrollar la correcta función del bulbo piloso.

Desde hoy puedes cuidar tu belleza gracias al exclusivo sistema sinergico para el bienestar total del cuero cabelludo y cabello:

**SYNERGICARE**  
EXCLUSIVE HAIR SPA

① A saúde do cabelo depende do bem-estar do couro cabeludo, por isso é importante mantê-lo livre de toxinas e em condições ótimas.

Nossos laboratórios desenvolveram produtos específicos que proporcionam uma delicada, mas eficiente ação purificante para restaurar a correta função do bulbo piloso.

Hoje em dia podes cuidar da tua beleza graças ao exclusivo sistema sinérgico para o bem-estar total do couro cabeludo e cabelo:

**SYNERGICARE**  
EXCLUSIVE HAIR SPA

THE PERFECT HARMONY  
BETWEEN NATURE  
AND TECHNOLOGY

**SLES  
FREE**



① Stress, inquinamento, alimentazione errata, fattori ormonali possono alterare l'equilibrio idrolipidico della cute, indebolendo il processo di nutrimento del capello e portando così a fenomeni come forfora o eccesso di sebo.

① Stress, pollution, improper diet, hormonal factors may affect the moisture balance of the skin, weakening the feeding process of the hair and thus leading to phenomena such as dandruff or excessive sebum.

① Le stress, la pollution, la mauvaise alimentation et les facteurs hormonaux peuvent affecter l'équilibre hydrique de la peau, ce qui affaiblit le processus d'alimentation de la chevelure et conduit à des désagréments tels que les pellicules ou l'excès de sébum.

① Stress, polución, alimentación incorrecta, factores hormonales pueden alterar el equilibrio hidrolipídico del cuero cabelludo, debilitando el proceso nutritivo del cabello y llevando a situaciones indeseadas como la caspa o el exceso de sebo.

① Stress, poluição, alimentação incorreta, fatores hormonais podem alterar o equilíbrio hidrolipídico do couro cabeludo, debilitando o processo nutritivo do cabelo e levando a situações indesejadas como caspa ou excesso de sebo.



# IL PROBLEMA - THE PROBLEM - LE PROBLÈME EL PROBLEMA - O PROBLEMA

- ✓ Forfora o desquamazione cutanea
- ✓ Cute arrossata o irritata
- ✓ Dandruff or flaking skin
- ✓ Red and irritated scalp
- ✓ Pellicules ou la peau écaillée
- ✓ Le cuir chevelu rougi et irrité
- ✓ Caspa o descamación cutánea
- ✓ Piel enrojecida o irritada
- ✓ Caspa ou descamação cutânea
- ✓ Pele enrojecida ou irritada

- ✓ Eccesso di sebo
- ✓ Capelli grassi
- ✓ Excessive sebum
- ✓ Oily hair
- ✓ Excès de sébum
- ✓ Cheveux gras
- ✓ Exceso de sebo
- ✓ Cabello graso
- ✓ Excesso de sebo
- ✓ Cabelos gordurosos

# LA SOLUZIONE - THE SOLUTION - LA SOLUTION SOLUCION - SOLUÇÃO

**SYNERGICARE**  
DANDRUFF DEFENCE

**SYNERGICARE**  
SEBO BALANCE

|                     | PHASE 1   | PHASE 2  | PHASE 3  |
|---------------------|---|--|--|
| <b>PROFESSIONAL</b> |  | <br>DEFENCE SHAMPOO | <br>DANDRUFF STOPPER |
| <b>RETAIL</b>       | DANDRUFF REMOVER  | <br>DEFENCE SHAMPOO |  |

|                     | PHASE 1  | PHASE 2   |
|---------------------|--|---|
| <b>PROFESSIONAL</b> | <br>BALANCING SHAMPOO | <br>SEBO REGULATOR |
| <b>RETAIL</b>       | <br>BALANCING SHAMPOO |   |



# SYNERGICARE

## DANDRUFF DEFENCE - SEBO BALANCE

① L'epiderme svolge un fondamentale ruolo di protezione del cuoio capelluto, in quanto costituisce una barriera contro le possibili aggressioni esterne, per questo è importante mantenerla sana ed in perfette condizioni. Stress, prodotti cosmetici troppo aggressivi, una dieta poco equilibrata, fattori ormonali, inquinamento atmosferico sono alcune delle cause che possono provocare un'alterazione dell'equilibrio idrolipidico ed il proliferare di microrganismi che si manifestano con prurito, eccessiva desquamazione cutanea (la forfora) ed eccesso di sebo. Per questo i nostri laboratori hanno formulato una linea di prodotti che, grazie a principi attivi delicati:

- ✓ PURIFICANO LA CUTE
- ✓ RISTABILISCE IL CORRETTO EQUILIBRIO IDROLIPIDICO
- ✓ CONTRASTA E PREVIENE LA FORMAZIONE DELLA FORFORA
- ✓ CONTRASTA L'ECCESSO DI SEBO
- ✓ ALLEVIA LE IRRITAZIONI
- ✓ LASCIA I CAPELLI MORBIDI E LEGGERI

SCOPRI SUBITO IL RITUALE DI BENESSERE PER PURIFICARE LA CUTE E AVERE CAPELLI LIBERI DALLA FORFORA E DAL SEBO.

② La epidermis juega un papel fundamental en la protección del cuero cabelludo, ya que constituye una barrera contra las posibles agresiones externas. Por ello es importante mantenerla sana y en perfectas condiciones. Stress, productos cosméticos demasiado agresivos y una dieta poco equilibrada factores hormonales, contaminación atmosférica son algunas de las causas que pueden provocar una alteración del equilibrio hidrolipídico y la proliferación de microorganismos que se manifiestan con la excesiva descamación cutánea (la caspa) y un exceso de sebo. Por esta razón nuestros laboratorios han creado una línea de productos con delicados principios activos que:

- ✓ PURIFICAN EL CUERO CABELLUDO
- ✓ RESTABLECEN EL CORRECTO EQUILIBRIO HIDROLIPIDICO
- ✓ CONTRARRESTA Y PREVIENE LA FORMACIÓN DE CASPA
- ✓ CONTRARRESTA EL EXCESO DE SEBO
- ✓ ALIVIA LAS IRRITACIONES
- ✓ DEJA EL CABELLO SUAVE Y LIGERO

DESCUBRE AHORA EL RITUAL DE BIENESTAR PARA PURIFICAR EL CUERO CABELLUDO Y TENER EL CABELLO LIBRE DE CASPA Y DE SEBO.

③ The skin plays a vital role in protecting the scalp, as it constitutes a barrier against any external aggression, so it is important to keep it healthy and in perfect condition. Stress, too aggressive cosmetic products, an unbalanced diet hormones, pollution are some of the causes that can result in an alteration of hydrolipid and the growth of microorganisms that manifest with itching and excessive flaking skin (dandruff) and excessive sebum. For this reason, our laboratories have formulated a line of products that, thanks to delicate active ingredients:

- ✓ PURIFY THE SCALP
- ✓ RESTORE THE CORRECT HYDROLIPIDIC BALANCE
- ✓ REDUCES AND PREVENTS DANDRUFF
- ✓ REDUCES EXCESSIVE SEBUM
- ✓ RELIEVE IRRITATIONS
- ✓ LEAVE YOUR HAIR SOFT AND LIGHT

DISCOVER NOW THE RITUAL OF WELLNESS TO PURIFY THE SKIN AND TO HAVE HAIR FREE FROM DANDRUFF AND EXCESSIVE SEBUM.

④ A epiderme tem um papel fundamental na proteção do couro cabeludo, dado que constitui uma barreira contra as possíveis agressões externas. Por isso é importante mantê-la sã e em perfeitas condições. Stress, produtos cosméticos demasiado agressivos e uma dieta pouco equilibrada fatores hormonais, poluição atmosférica são algumas das causas que podem provocar uma alteração do equilíbrio hidrolipídico e a proliferação de microorganismos que se manifestam com a excessiva descamação cutânea (a caspa) e excesso de sebo. Por esta razão os nossos laboratórios criaram uma linha de produtos com delicados princípios activos que:

- ✓ PURIFICAM O COURO CABELUDO
- ✓ RESTABELEM O CORRETO EQUILIBRIO HIDROLIPIDICO
- ✓ COMBATE E EVITA A FORMAÇÃO DA CASPA
- ✓ COMBATE O EXCESSO DE SEBO
- ✓ ALIVIA AS IRRITAÇÕES
- ✓ DEIXA O CABELLO SUAVE E LEVE

DESCOBRÊ AGORA O RITUAL DE BEM-ESTAR PARA PURIFICAR O COURO CABELUDO E TER O CABELLO LIVRE DE CASPA E DO SEBO.

⑤ L'épiderme joue un rôle essentiel dans la protection du cuir chevelu, car il constitue une barrière contre toute agression extérieure, il est donc important de le garder en bonne santé et en parfait état.

Le stress, les produits cosmétiques trop agressifs, une alimentation déséquilibrée les facteurs hormonaux et la pollution atmosphérique sont quelques-unes des causes qui peuvent provoquer un déséquilibre hydrolipidique et la croissance de micro-organismes qui se manifestent par des démangeaisons et desquamations cutanées excessives (les pellicules) et l'excès de sébum.

Pour cette raison, nos laboratoires ont élaboré une gamme de produits qui, grâce aux principes actifs délicats

- ✓ PURIFIE LE CUIR CHEVELU
- ✓ RESTAURE L'ÉQUILIBRE HYDROLIPIQUE CORRECT
- ✓ LUTTE CONTRE LA FORMATION DES PELLICULES ET LA PRÉVIENT
- ✓ LUTTE CONTRE L'EXCÈS DE SÉBUM
- ✓ PRÉVIENT LES IRRITATIONS
- ✓ REND LES CHEVEUX DOUX ET LÉGERS

DÉCOUVREZ MAINTENANT LE RITUEL DU BIEN-ÊTRE POUR PURIFIER LA PEAU ET LES CHEVEUX LIBÉRÉS DES PELLICULES ET DU SÉBUM.



# SYNERGICARE

## DANDRUFF DEFENCE

**I** La forfora è un inestetismo molto diffuso causato da un'alterazione del processo di rinnovamento cellulare del cuoio capelluto. La forfora comincia a manifestarsi visivamente con un'evidente desquamazione cutanea che può causare veri disagi psicologici. Una delle cause principali della forfora è il fungo *Malassezia furfur* che può provocare fenomeni di prurito e disidratazione del cuoio capelluto.

Tutti i prodotti della linea Dandruff Defence sono formulati con principi attivi che agiscono efficacemente sia sulla forfora secca sia sulla forfora grassa, nel pieno rispetto di cute e capelli.

**ENG** Dandruff is a common problem caused by a change in the cell renewal process of the scalp. Flaking skin makes dandruff visible to all and can create distress.

One of the main causes of dandruff is the *Malassezia furfur* fungus which can cause itchiness and dryness on the scalp.

All the products of the Dandruff Defence range contain active ingredients which are effective against dry dandruff and are gentle on the skin and the hair.

**F** Les pellicules sont un problème inesthétique très courant, provoqué par une altération du processus de renouvellement cellulaire du cuir chevelu. Les pellicules commencent à se manifester par une desquamation cutanée évidente pouvant être psychologiquement gênante. L'une des principales causes des pellicules est le champignon *Malassezia furfur* qui peut provoquer des démangeaisons et une déshydratation du cuir chevelu.

Tous les produits de la ligne Dandruff Defence sont formulés avec des principes actifs qui agissent efficacement sur les pellicules, qu'elles soient sèches ou grasses, tout en respectant le cuir chevelu et les cheveux.

**E** La caspa es una imperfección estética muy común causada por una alteración del proceso de renovación celular del cuero cabelludo. La caspa comienza a manifestarse visualmente con una descamación cutánea evidente que puede causar un verdadero malestar psicológico. Una de las causas principales de la caspa es el hongo *Malassezia furfur*, que puede provocar fenómenos de picazón y deshidratación del cuero cabelludo.

Todos los productos de la línea Dandruff Defence están formulados con principios activos que actúan eficazmente sobre la caspa seca respetando el cuero cabelludo y el cabello.

**P** A caspa é um problema inestético muito comum, provocado por uma alteração do processo de renovação celular do couro cabeludo. A caspa começa a manifestar-se visualmente com uma evidente descamação cutânea que pode provocar verdadeiros problemas psicológicos. Uma das causas principais da caspa é o fungo *Malassezia furfur* que pode provocar fenómenos de prurido e de desidratação do couro cabeludo.

Todos os produtos da linha Dandruff Defence são formulados com princípios ativos que atuam com eficácia na caspa seca respeitando a cútis e os cabelos.



# SYNERGICARE

## SEBO BALANCE

**I** Quello dei capelli grassi è un problema piuttosto diffuso e per certi versi imbarazzante. L'odiosa sensazione di unto non è infatti una semplice apparenza (capelli untati, opachi, cattivo odore), ma il risultato di un eccesso di sebo che si deposita su capelli e cuoio capelluto e sottrae vitalità al capello.

Il trattamento ideale per combattere il problema dei capelli grassi è la linea Sebo Balance, formulata con principi attivi che contrastano e prevengono l'eccesso di sebo nel pieno rispetto di cute e capelli.

**ENG** Oily hair is a common problem and can be embarrassing. The unpleasant feeling of oiliness is not only an appearance (greasy, dull hair and a bad smell), but the result of excessive sebum which coats the hair and the scalp and removes vitality from the hair.

The ideal treatment to fight oily hair is the Sebo Balance range, with active ingredients which prevent excessive sebum and are gentle on the scalp and the hair.

**F** Les cheveux gras sont un problème assez courant et plutôt embarrassant. Car la sensation désagréable n'est pas une simple apparence (cheveux gras, ternes, mauvaise odeur), mais le résultat d'un excès de sébum qui se dépose sur les cheveux et le cuir chevelu en ôtant sa vitalité au cheveu.

Le traitement idéal pour combattre le problème des cheveux gras est la ligne Sebo Balance, formulée avec des principes actifs qui luttent contre l'excès de sébum et le préviennent tout en respectant le cuir chevelu et les cheveux.

**E** El problema del cabello graso es bastante común y en cierta forma embarazoso. La odiosa sensación de grasitud no es una simple apariencia (cabello grasiento y deslucido, mal olor) sino el resultado de un exceso de sebo que se deposita sobre el cabello y el cuero cabelludo y quita al cabello la vitalidad.

El tratamiento ideal para combatir el problema del cabello graso es la línea Sebo Balance, formulada con principios activos que contrarrestan y previenen el exceso de sebo respetando el cuero cabelludo y el cabello.

**P** O problema dos cabelos gordurosos é muito difundido e por vezes é embaraçante. De fato, a odiosa sensação de seboso não é uma simples aparência (cabelos sebosos, opacos, mau cheiro), mas é o resultado de um excesso de sebo que se deposita nos cabelos e no couro cabeludo e retira vitalidade ao cabelo.

O tratamento ideal para combater o problema dos cabelos gordurosos é a linha Sebo Balance, formulada com princípios ativos que combatem e evitam o excesso de sebo respeitando a cútis e os cabelos.



# DANDRUFF DEFENCE RESEARCH AND DEVELOPMENT



## I ACIDO MANDELICO

L'acido mandelico è un alfaidrossiacido contenuto naturalmente nelle mandorle amare. È un eccellente esfoliante ed è adatto a qualsiasi tipo di pelle, anche la più sensibile. Le sue caratteristiche strutturali lo rendono ben tollerato dalla pelle e permettono un'esfoliazione progressiva e graduale.

## ENG MANDELIC ACID

The mandelic acid is an alpha-hydroxy acid naturally included in bitter almonds. It is an excellent exfoliant and is suitable for any type of skin, even the most sensitive. Its structural characteristics are well tolerated by the skin and allow progressive and gradual exfoliation.

## F ACIDE MANDÉLIQUE

L'acide mandélique est un des acide alpha-hydroxyde naturellement inclus dans les amandes amères. Il s'agit d'un exfoliant excellent qui convient à tous types de peau, même les plus sensibles. Ses caractéristiques structurelles sont bien tolérées par la peau et permettent une exfoliation progressive et graduelle.

## E ACIDO MANDELICO

El ácido mandélico es un hidrocarburo aromático contenido naturalmente en la almendra es un excelente exfoliante y se adapta a casi todas las pieles incluidas las más sensibles.

## P ACIDO MANDELICO

O ácido mandélico é um hidrocarboneto aromático contido naturalmente na amêndoa. É um excelente esfoliante e é adequado para qualquer tipo de pele, mesmo as mais sensíveis. As suas características estruturais são bem toleradas pela pele e permitem que a esfoliação seja progressiva e gradual.



## I ESTRATTO DI HAMAMELIS

L'estratto di Amamelide è ottenuto dalle foglie di Hamamelis Virginiana, una pianta originaria delle regioni orientali degli Stati Uniti e del Canada, ma largamente coltivata anche in Europa. Decotti e distillati di questa pianta sono utilizzati nella tradizione popolare fin dal XV secolo. L'estratto di Hamamelis è noto per le sue proprietà emollienti, decongestionanti ed astringenti.

## ENG HAMAMELIS EXTRACT

Hamamelis extract is obtained from the leaves of Hamamelis Virginiana, a plant native of the eastern United States and Canada but largely cultivated in Europe. Decoctions and distillates of this plant are used in folk tradition since the fifteenth century. Hamamelis extract is known for its emollient, astringent and decongestant properties.

## F EXTRAIT D'HAMAMÉLIS

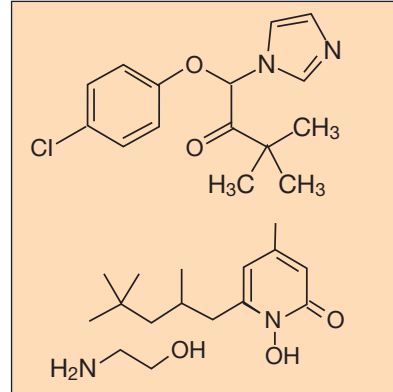
L'Extrait d'hamamélis est obtenu à partir des feuilles de Hamamélis virginien, une plante originaire de l'Est des États-Unis et du Canada, mais largement cultivée en Europe. Les décoctions et des distillats de cette plante sont utilisés dans la tradition populaire depuis le XVIe siècle. L'extrait d'Hamamélis est connu pour ses propriétés émoullientes, astringentes et décongestionnantes.

## E EXTRACTO DE HAMAMELIS

El extracto de hamamelis se obtiene de las hojas de esta planta, originaria de la región oriental de los Estados Unidos y de Canadá, pero largamente cultivada en Europa. Esta planta ha sido utilizada de diferentes maneras por la tradición popular hasta el Siglo XV. Es conocida por sus propiedades emolientes, descongestionantes y astringentes.

## P EXTRATO DE HAMAMELIS

O extrato de hamamelis é obtido das folhas desta planta, originaria da região oriental dos Estados Unidos e do Canadá, mas muito cultivada na Europa. Esta planta tem sido usada de diferentes formas pela tradição popular até ao Século XV. É conhecida pelas suas propriedades emolientes, descongestionantes e adstringentes.



## I CLIMBAZOLO E PIROCTONE OLAMINA

Il Climbazolo è particolarmente attivo contro il fungo Malassezia furfur, una delle principali cause della comparsa della forfora. La Piroctone Olamina, invece, svolge la propria attività antiforfora regolando il sebo, principale nutrimento della Malassezia furfur, ed aiutando a ristabilire il naturale equilibrio microbico della cute.

## ENG CLIMBAZOLO E PIROCTONE OLAMINA

The Climbazole is particularly active against the fungus Malassezia furfur, one of the main causes for the appearance of dandruff. The Piroctone Olamine operates antidandruff action by regulating the sebum that is the main sustenance of Malassezia furfur, and helping to restore the natural microbial balance of the skin.

## F CLIMBAZOLE PIROCTONE OLAMINE

Le Climbazole est particulièrement actif contre le champignon Malassezia furfur, l'une des principales causes de l'apparition des pellicules. L'Olamine Piroctone, cependant, fonctionne en régulant le sébum qui est la subsistance principale du Malassezia furfur, et en aidant à rétablir l'équilibre microbien naturel de la peau.

## E CLIMBAZOL Y PIROCTONE OLAMINA

El Climbazol es particularmente activo contra el hongo Malassezia furfur, una de las principales causas de la caspa. La Piroctone Olamine trabaja como anti-caspa regulando la grasa que es la principal fuente de alimentación de la Malassezia furfur, y ayuda a restablecer el equilibrio natural microbiológico de la piel.

## P CLIMBAZOL E PIROCTONE OLAMINE

O Climbazol é particularmente ativo contra o fungo Malassezia furfur, uma das principais causas da caspa. A Piroctone Olamine trabalha como anticaspas regulando o sebo, que é a principal fonte de alimentação da Malassezia furfur, e ajuda a restabelecer o equilíbrio natural microbiológico da pele.



## I ESTRATTO DI ABETE ROSSO NORVEGESE

L'abete rosso norvegese (Picea Abies) è un albero sempreverde tipico della Norvegia e particolarmente diffuso nelle aree fredde. L'estratto di Picea Abies è ottenuto dalla sua corteccia ed è ricco di lignani, sostanze naturali che agiscono come antiossidanti. È un ottimo lenitivo ed aiuta a combattere la forfora.

## ENG NORWAY SPRUCE EXTRACT

The Norway spruce (Picea Abies) is an evergreen tree typical of Norway and particularly widespread in colder areas. The extract of Picea Abies is obtained from the bark and is rich in lignans, natural substances that act as antioxidants. It's an excellent soothing ingredient and helps fight dandruff.

## F EXTRAIT D'EPINETTE DE NORVEGE

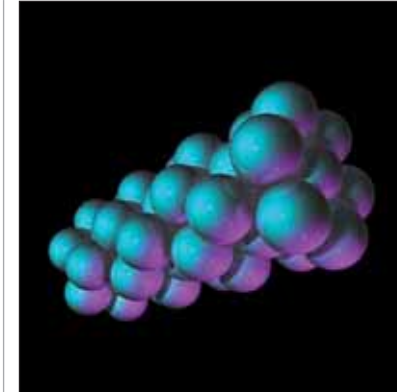
L'épinette de Norvège (Picea abies) est un arbre à feuilles persistantes typique de la Norvège et particulièrement répandue dans les régions froides. L'extrait de Picea Abies est obtenu à partir de l'écorce et est riche en lignanes, des substances naturelles qui agissent comme antioxydants. C'est un élément très apaisant et aide à combattre les pellicules.

## E EXTRACTO DE ABETO ROJO NORUEGO

El abeto rojo noruego (Picea Abies) es un árbol típico de Noruega, siempre verde y adaptado al aire frío. El extracto de Picea Abies se obtiene de su corteza, que contiene una sustancia natural que actúa como antioxidante. Alivia y ayuda a combatir la caspa.

## P EXTRATO DE ABETO VERMELHO NORUEGUÊS

O abeto vermelho norueguês (Picea Abies) é uma árvore típica da Noruega, sempre verde e adaptada ao frio. O extrato de Picea Abies obtém-se da sua casca, que contém uma substância natural que actua como antioxidante. Alivia e ajuda a combater a caspa.



## I PHYSIO-SEBOREGULATOR

Sale dell'acido pirrolidone carbossilico che purifica il cuoio capelluto dall'eccesso di sebo, eliminando delicatamente le squame di forfora grassa, e ripristinando la giusta idratazione della cute per prevenire la formazione di forfora secca.

## ENG PHYSIO-SEBOREGULATOR

Pyrrolidone carboxylic acid salt which purifies the scalp of excess sebum, gently removing the scales of oily dandruff, and restoring proper hydration of the skin to prevent the formation of dandruff.

## F PHYSIO-SEBOREGULATEUR

Sel d'acide carboxylique de pyrrolidone qui purifie le cuir chevelu de l'excès de sébum, enlève doucement les écailles de pellicules grasses, et rétablit une bonne hydratation de la peau pour empêcher la formation de pellicules.

## E PHYSIO-SEBOREGULATOR

Sal de ácido pirrolidone carboxílico el cual purifica el cuello cabelludo del exceso de grasa, eliminando delicadamente las escamas de caspa grasa, y restableciendo la justa hidratación de la piel para prevenir la caspa seca.

## P PHYSIO-SEBOREGULATOR

Sal de ácido Pirrolidone carboxílico que purifica o couro cabeludo do excesso de sebo, eliminando delicadamente as escamas de caspa oleosa, e restabelecendo a necessária hidratação da pele para prevenir a caspa seca.

# SEBO BALANCE RESEARCH AND DEVELOPMENT



## I PHYTOTRIO COMPLEX

Fito-attivo astringente, controlla le irritazioni grazie all'inibizione enzimatica indotta dalla proliferazione batterica (inibendone la crescita). Ha una forte attività anti-lipasi, limitando la proliferazione batterica e quindi l'irritazione del cuoio capelluto. Possiede marcate proprietà astringenti riducendo il diametro dei pori dopo soli 15 minuti dall'applicazione.

## ENG PHYTOTRIO COMPLEX

Astringent and phyto-active, it reduces irritation thanks to enzyme inhibitors induced by bacterial proliferation (preventing their growth). It has a strong anti-lipase activity, limiting bacterial proliferation and thus scalp irritation. It has marked astringent properties reducing the diameter of pores just 15 minutes after application.

## F COMPLEXE PHYTOTRIO

Phyto-actif astringent, il contrôle les irritations grâce à l'inhibition enzymatique provoquée par la prolifération des bactéries (en empêchant leur développement). Il a une forte activité anti-lipase, en limitant la prolifération des bactéries et donc l'irritation du cuir chevelu. Il possède de bonnes propriétés astringentes en réduisant le diamètre des pores 15 minutes à peine après l'application.

## E PHYTOTRIO COMPLEX

Fitoagente astringente, controla las irritaciones gracias a la inhibición enzimática que limita la proliferación de las bacterias (inhibiendo su crecimiento). Ejerce una fuerte acción anti-lipasa, limitando la proliferación bacteriana y, en consecuencia, la irritación del cuero cabelludo. Posee marcadas propiedades astringentes que reducen el diámetro de los poros ya a los 15 minutos de la aplicación.

## P PHYTOTRIO COMPLEX

Fito ativo adstringente, controla as irritações graças à inibição enzimática induzida da proliferação bacteriana (inibindo o seu crescimento). Tem uma forte atividade anti-lipase, limitando a proliferação bacteriana e portanto a irritação do couro cabeludo. Possui propriedades adstringentes específicas, reduzindo o diâmetro dos poros logo após 15 minutos da aplicação.



## I PHYTO-SEBOCONTROL

Ingrediente attivo derivato dalla pianta Olmaria (Filipendula ulmaria), regola la produzione e la presenza di sebo. Riduce l'attività delle ghiandole sebacee inibendo l'attività della 5 $\alpha$ -reduttasi, l'enzima responsabile della loro attivazione. Inoltre un effetto astringente è prodotto da tannini che sono in grado di contrarre le aperture dei pori della pelle.

## ENG PHYTO-SEBOCONTROL

An active ingredient obtained from Meadowsweet (Filipendula ulmaria), reduces the production of sebum. It reduces the activity of the sebaceous glands, stopping the activity of 5 alpha reductase, the enzyme responsible for their activation. Furthermore tannins have an astringent effect which can contract the skin's pores.

## F PHYTO-SÉBOCONTRÔLE

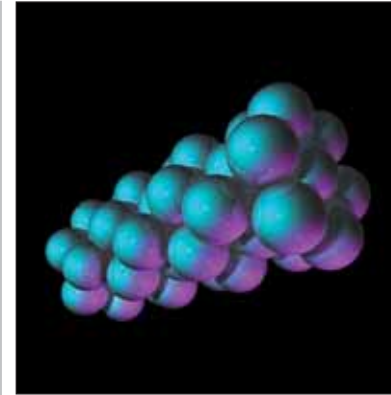
Ingredient actif issu de la plante Ulmaire (Filipendula ulmaria), il régule la production et la présence de sébum. Il réduit l'activité des glandes sébacées en bloquant l'activité de la 5 $\alpha$ -réductase, l'enzyme responsable de leur activation. En outre, un effet astringent est produit par les tanins qui sont en mesure de contracter l'ouverture des pores de la peau.

## E PHYTO-SEBOCONTROL

ingrediente activo derivado de la planta Olmaria (Filipendula ulmaria), regula la producción y la presencia de sebo. Reduce la actividad de las glándulas sebáceas inhibiendo la actividad de la 5 $\alpha$ -reductasa, la enzima responsable de su activación. Además, un efecto astringente es producido por los taninos, que reducen la apertura de los poros de la piel.

## P PHYTO-SEBOCONTROL

Ingrediente ativo derivado da planta Ulmária (Filipendula ulmaria), regula a produção e a presença de sebo. Reduz a atividade das glândulas sebáceas, inibindo a atividade da 5 $\alpha$ -redutase, a enzima responsável pela sua ativação. Além disso, o efeito adstringente é dado por taninos capazes de contrariar as aberturas os poros da pele.



## I PHYSIO-SEBOREGULATOR

Sale dell'acido pirrolidone carbossilico che purifica il cuoio capelluto dall'eccesso di sebo, eliminando delicatamente le squame di forfora grassa, e ripristinando la giusta idratazione della cute per prevenire la formazione di forfora secca.

## ENG PHYSIO-SEBOREGULATOR

Pyrrolidone carboxylic acid salt which purifies the scalp of excess sebum, gently removing the scales of oily dandruff, and restoring proper hydration of the skin to prevent the formation of dandruff.

## F PHYSIO-SEBORÉGULATEUR

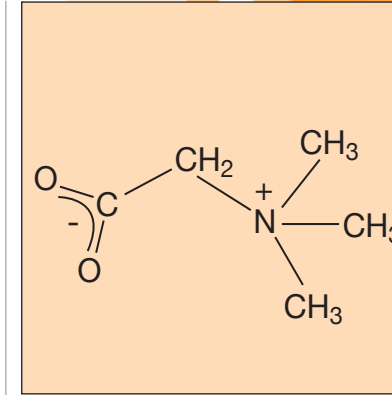
Sel d'acide carboxylique de pyrrolidone qui purifie le cuir chevelu de l'excès de sébum, enlève doucement les écailles de pellicules grasses, et rétablit une bonne hydratation de la peau pour empêcher la formation de pellicules.

## E PHYSIO-SEBOREGULATOR

Sal de ácido pirrolidon carboxílico el cual purifica el cuello cabelludo del exceso de grasa, eliminando delicadamente las escamas de caspa grasa, y restableciendo la justa hidratación de la piel para prevenir la caspa seca.

## P PHYSIO-SEBOREGULATOR

Sal de ácido pirrolidon carboxílico que purifica o couro cabeludo do excesso de oleosidade, eliminando delicadamente as escamas de caspa oleosa, e restabelecendo a necessária hidratação da pele para prevenir a caspa seca.



## I TRIMETILGLICINA

Molecola presente nella struttura dei capelli, in grado di aumentarne considerevolmente l'idratazione, il condizionamento e la lucentezza. Rinforza la fibra capillare incrementandone l'elasticità e proteggendola dall'indebolimento. I test di laboratorio hanno dimostrato che i capelli trattati con Trimetilglicina risultano più lisci e docili da pettinare.

## ENG TRIMETHYLGLYCINE

A molecular part of the hair structure that provides and considerably increases hydration, conditioning and brilliancy. Reinforces the hair fiber and prevents impairment by boosting its elasticity. Lab tests have demonstrated that hair treated with TMG appears stronger, silkier and easier to comb.

## F TRIMÉTHYLGLYCINE

Molécule présente dans la structure du cheveu, peut considérablement augmenter l'hydratation, le conditionnement et la brillance. Renforce la fibre capillaire tout en améliorant son élasticité et la protection contre l'affaiblissement. Les tests de laboratoire ont montré que les cheveux traités avec la triméthylglycine sont plus lisses et doux au coiffage.

## E TRIMETHYLGLYCINE

Molécula presente en la estructura del cabello, capaz de aumentar considerablemente la hidratación, el acondicionamiento y el brillo. Refuerza la fibra capilar protegiéndola e incrementando la elasticidad. Las pruebas de laboratorio han demostrado que el cabello tratado con Trimetilglicina resulta más liso y fácil de peinar.

## P TRIMETILGLICINA

Molécula presente na estrutura do cabelo, capaz de aumentar consideravelmente a hidratação, o condicionamento e o brilho. Reforça a fibra capilar protendo-a e aumentando a elasticidade. As provas de laboratório demonstraram que o cabelo tratado com Trimetilglicina mais liso e fácil de pentear.



# DANDRUFF DEFENCE TREATMENT



## DANDRUFF REMOVER

**I** Delicata emulsione esfoliante ad azione antiforfora. Questo speciale trattamento pre-shampoo a base di Acido Mandelico deterge in profondità il cuoio capelluto e grazie all' Estratto di Hamamelis normalizza la cute e allevia i rossori.

*Tubo con dosatore da 100 ml*

AZIONI: ESFOLIANTE, PURIFICANTE, DECONGESTIONANTE.

**ENG** Mild anti-dandruff peeling emulsion. This unique pre-shampoo treatment formulated with Mandelic Acid deeply cleanses the scalp. Hamamelis Extract helps restore the scalp's pH balance and soothes redness.

*Tube with dispenser 100 ml*

PROPERTIES: CLEANSING, EXFOLIATING, DECONGESTING.

**F** Émulsion antipelliculaire non agressive. Ce pré shampooing traitant à caractère unique formulé avec de l'Acide Mandélique nettoie en profondeur le cuir chevelu. L'Extrait d'Hamamélis aide à rétablir l'équilibre du pH du cuir chevelu tout en apaisant les rougeurs.

*Tube avec doseur de 100 ml*

ACTIONS: EXFOLIANT, PURIFIANT, DÉCONGESTIONANT.

**E** Delicada emulsión exfoliante y de acción anticasca. Este tratamiento especial pre-champú a base de Acido Mandélico limpia en profundidad el cuero cabelludo y gracias al Extracto de Hamamelis normaliza el cuero cabelludo y alivia las rojeces.

*Tubo con dosificador de 100 ml*

PROPIEDADES: ESFOLIANTE, PURIFICANTE, DESCONGESTIONANTE.

**P** Emulsão esfoliante suave e de ação anticasca. Este tratamento especial pré-champô à base de Acido Mandélico limpa profundamente o couro cabeludo e graças ao Extrato de Hamamélis, normaliza o couro cabeludo e alivia a vermelhidão.

*Tubo com doseador de 100 ml*

PROPRIEDADES: ESFOLIANTE, PURIFICANTE, DESCONGESTIONANTE.



## DEFENCE SHAMPOO

**I** Shampoo purificante specifico che contrasta la forfora e ne previene la ricomparsa. La sua formula, a base di estratto di Abete Rosso Norvegese e Physio-Seboregulator, svolge sul cuoio capelluto un trattamento purificante e riequilibrante, eliminando la desquamazione e alleviando rossori e sensazione di prurito.

*Flacone da 250 ml e 1000 ml*

AZIONI: DETERGENTE, PURIFICANTE, RIEQUILIBRANTE.

**ENG** Purifying shampoo to fight and prevent dandruff. The formula with Norway Spruce extract and Physio-Seboregulator exfoliates the scalp, soothes redness and alleviates itching.

*Bottle 1000 ml - 33.81 fl oz*

*Bottle 250 ml - 8.45 fl oz*

PROPERTIES: CLEANSING, EXFOLIATING, DECONGESTING.

**F** Shampooing purifiant pour prévenir et supprimer les pellicules. Sa formule à l'extrait d'épinette de Norvège et le Physio-Seboregulator calme les démangeaisons du cuir chevelu tout en régulant les rougeurs et calmant les irritations.

*Bouteille 250 ml et 1000 ml*

ACTIONS: DÉTERGENT, PURIFIANT, RÉÉQUILIBRANT.

**E** Champú purificante que elimina la caspa y previene su reaparición. Su formula a base de extracto de Abeto Rojo Noruego y Physio-Seboregulator purifica el cuero cabelludo y alivia las irritaciones.

*Frasco 250 ml - 1000 ml*

PROPIEDADES: LIMPIADOR, PURIFICANTE, REEQUILIBRANTE.

**P** Champô purificante que elimina a caspa e previne o seu reaparecimento. A sua fórmula à base de extrato de Abeto Vermelho Norueguês e Physio-Seboregulator purifica e alivia a irritação do couro cabeludo.

*Frasco 250 ml - 1000 ml*

PROPRIEDADES: LIMPA, É PURIFICANTE E REEQUILIBRANTE.



## DANDRUFF STOPPER

**I** Lozione specifica per contrastare e prevenire la forfora. Rimuove la desquamazione cutanea e i microrganismi che la causano, ripristinando il corretto equilibrio idrolipidico del cuoio capelluto. Inoltre la sua azione decongestionante aiuta ad alleviare rossori e fenomeni di prurito.

*Fiala da 6 ml*

AZIONI: PURIFICANTE, RIEQUILIBRANTE, DECONGESTIONANTE.

**ENG** Treatment to fight and prevent dandruff. It exfoliates the scalp and removes the microorganisms that cause dandruff, restoring the scalp back to its natural hydrolipidic balance. The decongestant action helps alleviate itching and redness.

*Vial 6 ml - 0.20 fl oz*

PROPERTIES: PURIFYING, REBALANCING, DECONGESTING.

**F** Traitement pour prévenir et combattre les pellicules. Il supprime la desquamation cutanée tout en éliminant les micro-organismes à l'origine des pellicules, et rétablit l'équilibre hydrolipidique naturel du cuir chevelu. L'action décongestionnante permet de soulager les démangeaisons et rougeurs.

*Fiole de 6 ml*

ACTIONS: PURIFIANT, RÉÉQUILIBRANT, DÉCONGESTIONANT.

**E** Loción específica para contrarrestar y prevenir la caspa. Elimina la descamación cutánea y los microorganismos que la causa, reestableciendo el correcto equilibrio hidrolipídico del cuero cabelludo. Su acción decongestionante ayuda a aliviar rojeces e irritaciones.

*Fiala da 6 ml*

PROPIEDADES: PURIFICANTE, REEQUILIBRANTE, DESCONGESTIONANTE.

**P** Loção específica para combater e prevenir a caspa. Elimina a descamação cutânea e os microrganismos que a provocam, restabelecendo o equilíbrio hidrolipídico do couro cabeludo. A sua ação decongestionante ajuda a aliviar a vermelhidão e irritação.

*Fiala da 6 ml*

PROPRIEDADES: PURIFICANTE, REEQUILIBRANTE, DESCONGESTIONANTE.



## I METODICA DI APPLICAZIONE

1 Accogliere la cliente, farla accomodare nella postazione dedicata ai trattamenti e posizionare l'asciugamano SynergiCare sulle spalle della cliente;

2 **TRATTAMENTO ANTIFORFORA FASE 1:** sulla cute asciutta, dividere i capelli in sezioni di circa 2 cm e distribuire Dandruff Remover sul cuoio capelluto esercitando un leggero massaggio per 2 minuti. Lasciare agire 5 minuti;

3 Terminato il tempo di posa, risciacquare i capelli con acqua calda;

4 **TRATTAMENTO ANTIFORFORA FASE 2:** distribuire Defence Shampoo con l'apposito Dosatore SynergiCare, massaggiare delicatamente, lasciare agire 2-3 minuti e risciacquare con cura. Se necessario ripetere l'applicazione;

5 Tamponare capelli e cute per eliminare l'eccesso d'acqua;

6 **TRATTAMENTO ANTIFORFORA FASE 3:** dividere i capelli in sezioni di circa 2 cm e distribuire Dandruff Stopper sul cuoio capelluto, esercitando un leggero massaggio con i polpastrelli per favorire l'assorbimento omogeneo del prodotto; non risciacquare;

7 Procedere all'asciugatura desiderata.

## ENG METHOD OF APPLICATION

1 Welcome the client, seat him/her sit in the station dedicated to treatments and place the SynergiCare towel on the shoulders of the client;

2 **DANDRUFF TREATMENT STEP 1:** on dry skin, divide the hair into 2cm sections and distribute Dandruff Remover over the scalp with a gentle massage for 2 minutes. Leave on 5 minutes;

3 After the exposure time, rinse the hair with warm water;

4 **DANDRUFF TREATMENT STEP 2:** use Defence Shampoo with the appropriate dispenser SynergiCare, gently massage, leave on 2-3 minutes and rinse thoroughly. If necessary, repeat the application;

5 Dab hair and skin to remove excess water;

6 **DANDRUFF TREATMENT STEP 3:** Divide the hair into 2 cm sections and distribute Dandruff Stopper on the scalp, using a gentle massage with fingertips to promote uniform absorption of the product, do not rinse;

7 Proceed with the desired styling.

## F MÉTHODE D'APPLICATION

1 Accueillir le client, l'installer dans l'espace dédiée au traitement SynergiCare et poser une serviette sur les épaules du client;

2 **ÉTAPE 1 TRAITEMENT DES PELLICULES:** sur une peau sèche, diviser les cheveux en sections d'environ 2 cm du cuir chevelu et appliquer Dandruff Remover tout en exerçant un massage doux pendant 2 minutes. Laissez agir 5 minutes;

3 Rincer les cheveux avec de l'eau chaude;

4 **ÉTAPE 2 TRAITEMENT DES PELLICULES:** appliquer Defence Shampoo SynergiCare avec le distributeur approprié, masser doucement, laisser agir 2-3 minutes et rincer abondamment. Si nécessaire, répéter l'application;

5 Tamponner les cheveux et la peau pour enlever l'excès d'eau;

6 **ÉTAPE 3 TRAITEMENT DES PELLICULES:** divisez les cheveux en sections d'environ 2 cm et appliquer Dandruff Stopper sur le cuir chevelu, en exerçant un léger massage du bout des doigts pour faciliter l'absorption uniforme du produit, ne pas rincer;

7 Procéder au séchage adéquat.

## E METODO DE APLICACIÓN

1 Dar la bienvenida al cliente y acomodarle en el puesto dedicado a los tratamientos. Colocar la toalla SynergiCare sobre la espalda del cliente;

2 **TRATAMIENTO ANTI-CASPA FASE 1:** sobre la piel seca dividir el cabello en secciones de unos dos centímetros y distribuir Dandruff Remover sobre el cuero cabelludo ejerciendo un ligero masaje de unos 2 minutos. Dejar actuar 5 minutos;

3 Terminado el tiempo de pose enjuagar el cabello con agua caliente;

4 **TRATAMIENTO ANTI-CASPA FASE 2:** distribuir Defence Shampoo con el dosificado SynergiCare, masajear delicadamente, dejar actuar, 2-3 minutos y enjuagar con cuidado. Si fuera necesario repetir la aplicación;

5 Eliminar el exceso de agua en el cabello;

6 **TRATAMIENTO ANTI-CASPA FASE-3:** dividir el cabello en secciones de unos 2 centímetros y distribuir el Dandruff Stopper sobre el cuero cabelludo, ejerciendo un ligero masaje con los dedos para favorecer la absorción homogénea del producto, no enjuagar;

7 Proceder al secado deseado.

## P METODO DE APLICAÇÃO

1 Dar as boas-vindas ao cliente e acomodá-lo no local destinado aos tratamentos. Colocar a toalha SynergiCare sobre os ombros do cliente;

2 **TRATAMENTO ANTICASPA FASE 1:** sobre a pele seca dividir o cabelo em secções de uns dois centímetros e distribuir Dandruff Remover sobre o couro cabeludo fazendo uma ligeira massagem durante uns 2 minutos. Deixar atuar 5 minutos;

3 Terminado o tempo de pose enxaguar o cabelo com água quente;

4 **TRATAMENTO ANTICASPA FASE 2:** distribuir Defence Shampoo com o doseador SynergiCare, masajear delicadamente, deixar atuar, 2-3 minutos e enxaguar com cuidado. Caso necessário repetir a aplicação;

5 Eliminar o excesso de água no cabelo;

6 **TRATAMENTO ANTICASPA FASE-3:** dividir o cabelo em secções de uns dois centímetros e distribuir Dandruff Stopper sobre o couro cabeludo, fazendo uma ligeira massagem com os dedos para favorecer a absorção homogénea do produto; não enxaguar;

7 Proceder à secagem desejada.



# SEBO BALANCE TREATMENT



## BALANCING SHAMPOO

**I** Shampoo ri-equilibrante specifico per cute e capelli grassi. La sua formula delicata è stata arricchita con Phytotrio Complex e Physio-Seboregulator, esclusivi complessi di attivi sviluppati per ripristinare il corretto equilibrio idrolipidico del cuoio capelluto. Contribuisce a ridurre l'eccesso di sebo riportando la cute ad una condizione ottimale.

*Flacone da 1000 ml, 250 ml, 60 ml, 15 ml*

AZIONI: DETERGENTE DELICATO; PURIFICANTE; RIEQUILIBRANTE.

**ENG** Re-balancing shampoo specific for oily hair and scalps. Its delicate formula was enriched with Phytotrio Complex and Physio-Seboregulator, exclusive active ingredients developed to restore the correct hydrolipidic balance to the scalp. It helps to reduce excess sebum restoring optimal conditions to the scalp.

*Bottle 1000 ml, 250 ml, 60 ml, 15 ml - 33.81 fl oz, 8.45 fl oz, 2.03 fl oz, 0.51 fl oz*

PROPERTIES: DELICATE CLEANSING; PURIFYING; BALANCING.

**F** Shampooing rééquilibrant spécifique pour le cuir chevelu et les cheveux gras. Sa formule délicate a été enrichie avec Phytotrio Complex et Physio-Seboregulator, des complexes exclusifs d'actifs développés pour rétablir l'équilibre hydrolipidique correct du cuir chevelu. Il contribue à réduire l'excès de sébum en permettant au cuir chevelu de retrouver une condition optimale.

*Flacon 1000 ml, 250 ml, 60 ml, 15 ml*

ACTIONS: DÉTERGENT DÉLICAT, PURIFIANT, RÉÉQUILIBRANT.

**E** Champú reequilibrante específico para cuero cabelludo y cabello grasos. Su fórmula delicada ha sido enriquecida con Phytotrio Complex y Physio-Seboregulator, exclusivos complejos de agentes desarrollados para restablecer el correcto equilibrio hidrolipídico del cuero cabelludo. Contribuye a reducir el exceso de sebo restableciendo la condición óptima del cuero cabelludo.

*Frasco 1000 ml, 250 ml, 60 ml, 15 ml*

ACCIONES: DETERGENTE DELICADO; PURIFICANTE; REEQUILIBRANTE.

**P** Champô reequilibrante específico para cútis e cabelo gordurosos. A sua fórmula delicada foi enriquecida com Phytotrio Complex e Physio-Seboregulator, complexos exclusivos de princípios ativos desenvolvidos para restabelecer o correto equilíbrio hidrolipídico do couro cabeludo. Contribui para reduzir o excesso de sebo recuperando as condições ideais da cútis.

*Frasco 1000 ml, 250 ml, 60 ml, 15 ml*

AÇÕES: DETERGENTE DELICADO; PURIFICANTE; REEQUILIBRANTE.



## SEBO REGULATOR

**I** Lozione specifica per contrastare e prevenire l'eccesso di sebo. Il suo esclusivo complesso di attivi purificanti a base di Phyto-Sebocontrol e Phytotrio Complex, riduce la produzione di sebo, ripristinando il corretto equilibrio idrolipidico del cuoio capelluto.

*Fiala da 6 ml*

AZIONI: PURIFICANTE; RIEQUILIBRANTE; PREVIENE ECCESSO DI SEBO.

**ENG** Lotion specific in fighting and preventing excess sebum. Its exclusive Phyto-Sebocontrol and Phytotrio Complex based purifying active ingredients reduce sebum production, restoring the correct hydrolipidic balance to the scalp.

*Vial 6 ml - 0.20 fl oz*

PROPERTIES: PURIFYING; BALANCING; AVOIDS EXCESSIVE SEBUM.

**F** Lotion spécifique pour lutter contre l'excès de sébum et le prévenir. Son complexe exclusif d'actifs purifiants à base de Phyto-Sebocontrol et Phytotrio Complex réduit la production de sébum, en rétablissant l'équilibre hydrolipidique correct du cuir chevelu.

*Fiole de 6 ml*

ACTIONS: PURIFIANT, RÉÉQUILIBRANT, IL PRÉVIENT L'EXCÈS DE SÉBUM.

**E** Loción específica para combatir y prevenir el exceso de sebo. Su exclusivo complejo de agentes purificantes a base de Phyto-Sebocontrol e Phytotrio Complex reduce la producción de sebo restableciendo el correcto equilibrio hidrolipídico del cuero cabelludo.

*Ampolla 6 ml*

ACCIONES: PURIFICANTE; REEQUILIBRANTE; PREVIENE EL EXCESO DE SEBO.

**P** Loção específica para combater e prevenir o excesso de sebo. O seu complexo exclusivo de princípios ativos purificantes, à base de Phyto-Sebocontrol e Phytotrio Complex, reduz a produção de sebo, restabelecendo o correto equilíbrio hidrolipídico do couro cabeludo.

*Ampola 6 ml*

AÇÕES: PURIFICANTE; REEQUILIBRANTE; EVITA O EXCESSO DE SEBO.

## I METODICA DI APPLICAZIONE

1 Accogliere la cliente, farla accomodare nella postazione dedicata ai trattamenti e posizionare l'asciugamano SynergiCare sulle spalle della cliente;

2 **TRATTAMENTO ANTIGRASSO FASE 1:** distribuire Balancing Shampoo con l'apposito Dosatore SynergiCare, massaggiare delicatamente, lasciare agire 2-3 minuti e risciacquare con cura. Se necessario ripetere l'applicazione;

3 Tamponare capelli e cute per eliminare l'eccesso d'acqua;

4 **TRATTAMENTO ANTIGRASSO FASE 2:** dividere i capelli in sezioni di circa 2 cm e distribuire Sebo Regulator sul cuoio capelluto, esercitando un leggero massaggio con i polpastrelli per favorire l'assorbimento omogeneo del prodotto; non risciacquare;

Procedere all'asciugatura desiderata;

5 **FREQUENZA:** per un trattamento intensivo, applicare 2 volte alla settimana per un mese. Per un trattamento di mantenimento, applicare 1 volta a settimana per un mese.

## ENG METHOD OF APPLICATION

1 Welcome the client, seat him/her sit in the station dedicated to treatments and place the SynergiCare towel on the shoulders of the client;

2 **ANTI-OIL TREATMENT STEP 1:** apply Balancing Shampoo with the SynergiCare Doser, massage delicately, and leave for 2-3 minutes before rinsing thoroughly. If necessary, repeat;

3 Dab hair and skin to remove excess water;

4 **ANTI-OIL TREATMENT STEP 2:** divide hair into sections approximately 2cm wide and apply Sebo Regulator onto the scalp, with a gentle fingertip massage to help the product's uniform absorption; do not rinse;;

Style as desired;

5 **FREQUENCY:** for an intensive treatment, apply twice a week for a month. For maintenance, apply once a week for a month. FOR PROFESSIONAL USE.

## F MÉTHODE D'APPLICATION

1 Accueillir le client, l'installer dans l'espace dédiée au traitement SynergiCare et poser une serviette sur les épaules du client;

2 **ÉTAPE 1 TRAITEMENT CONTRE LES CHEVEUX GRAS:** distribuer Balancing Shampoo avec le doseur SynergiCare prévu à cet effet, masser délicatement, laisser agir 2 à 3 minutes puis rincer soigneusement. En cas de besoin, répéter l'application;

3 Tamponner les cheveux et la peau pour enlever l'excès d'eau;

4 **ÉTAPE 2 TRAITEMENT CONTRE LES CHEVEUX GRAS:** diviser les cheveux en section d'environ 2 cm et distribuer Sebo Regulator sur le cuir chevelu, en effectuant un léger massage du bout des doigts pour favoriser l'absorption homogène du produit; ne pas rincer;

Procéder au séchage adéquat;

5 **FRÉQUENCE:** pour un traitement intensif, appliquer 2 fois par semaine pendant un mois. Pour un traitement d'entretien, appliquer 1 fois par semaine pendant un mois. USAGE PROFESSIONNEL.

## E METODO DE APLICACIÓN

1 Dar la bienvenida al cliente y acomodarle en el puesto dedicado a los tratamientos. Colocar la toalla SynergiCare sobre la espalda del cliente;

2 **TRATAMIENTO ANTIGRASA FASE 1:** distribuir Balancing Shampoo con el dosificador SynergiCare, masajear delicadamente, dejar actuar 2-3 minutos y enjuagar bien. Si es necesario, repetir la aplicación;

3 Eliminar el exceso de agua en el cabello;

4 **TRATAMIENTO ANTIGRASA FASE 2:** dividir el cabello en secciones de aproximadamente 2 cm y distribuir Sebo Regulator sobre el cuero cabelludo, realizando un leve masaje con las yemas de los dedos para favorecer la absorción homogénea del producto; no enjuagar;

Proceder al secado deseado;

5 **FRECUENCIA:** para un tratamiento intensivo, aplicar 2 veces por semana durante un mes. Para un tratamiento de mantenimiento, aplicar 1 vez por semana durante un mes. USO PROFESIONAL.

## P METODO DE APLICAÇÃO

1 Dar as boas-vindas ao cliente e acomodá-lo no local destinado aos tratamentos. Colocar a toalha SynergiCare sobre os ombros do cliente;

2 **TRATAMENTO ANTI-SEBORREICO FASE 1:** distribuir Balancing Shampoo com o respetivo Doseador SynergiCare, masajear delicadamente, deixar atuar por 2 a 3 minutos, e enxaguar bem. Se necessário, repetir a aplicação;

3 Eliminar o excesso de água no cabelo;

4 **TRATAMENTO ANTI-SEBORREICO FASE 2:** dividir os cabelos em secções de aproximadamente 2 cm e distribuir Sebo Regulator no couro cabeludo, exercendo uma ligeira massagem com as pontas dos dedos para facilitar a absorção homogénea do produto; não enxaguar;

Proceder à secagem desejada;

5 **FREQUÊNCIA:** para um tratamento intensivo, aplicar 2 vezes por semana, durante um mês. Para um tratamento de manutenção, aplicar 1 vez por semana, durante um mês. USO PROFESIONAL.







**BIO**LIFE  
BEAUTY VILLAGE

Itely Hairfashion is committed to creating an eco-friendly corporate environment as well as the use of emerging green technologies in the production of its extensive line of environmentally friendly products.

For a better World

**ITELY**<sup>®</sup>  
HAIRFASHION

G.V.F. S.p.A. - Via G. Falcone, 8/35 - 20080 Vernate, MILANO  
Tel. +39 02 90093743 - Fax +39 02 90093740 - info@itelyhairfashion.it - www.itelyhairfashion.it

